

L'Italia alla finestra. Außen- und Innensichten

Programm Sommersemester 2011

Programma semestre estivo 2011

universität innsbruck
italien-zentrum



Impressum / Colofone

Herausgeber / Curatore

Italien-Zentrum, Universität Innsbruck

Redaktion und Übersetzung / Redazione e traduzione

Italien-Zentrum

Graphische Gestaltung / Creazione grafica

Melanie Staffner, Büro für Öffentlichkeitsarbeit und Kulturservice,
Universität Innsbruck

Titelbild / Foto di copertina

Michaela Niederkircher, Venice 01, 2000.

<http://www.niederkircher.at/>

Druck / Stampa

Onlineprinters GmbH

Rudolf-Diesel-Straße 10, D-91413 Neustadt a. d. Aisch

Auflage / Tiratura

2.500

Stand / Ultimo aggiornamento

Ende Februar 2011 / fine febbraio 2011

Änderungen vorbehalten / Salvo modifiche

Inhaltsverzeichnis / Indice

Vorwort / Prefazione	4
Geschichte / Storia	5
Kunst / Arte	19
Literatur / Letteratura	23
Film / Cinema	25
Info	33
Kalender / Calendario	35

Vorwort

Dieses Sommersemester steht im Zeichen eines runden Geburtstages. 2011 jährt sich die Einheit Italiens zum 150. Mal und das Italien-Zentrum nimmt dies zum Anlass, um unter dem Motto „L'Italia alla finestra. Außen- und Innensichten“ das Land aus historischer, künstlerischer, literarischer und filmischer Perspektive zu betrachten. Zentraler Teil wird eine Ausstellung zeitgenössischer Kunst sein, die in Kooperation mit dem Institut für Kunstgeschichte und der Hofburg Innsbruck im Juni präsentiert wird.

Zudem wird im Juni im Rahmen des 20. Internationalen Film Festival Innsbruck der Startschuss zu einer großen Veranstaltungsreihe mit dem Titel „Pasolinis Visionen“ gegeben, die im Wintersemester 2011/12 mit einer Vortragsreihe und zahlreichen Filmabenden ihre Fortsetzung findet. Wir freuen uns auf Ihr reges Interesse!

Prefazione

Quest'anno il semestre estivo 2011 all'Italien-Zentrum è all'insegna dell'anniversario dei 150 anni dell'Unità d'Italia, che onoriamo con il titolo „L'Italia alla finestra. Außen- und Innensichten“. Cogliamo quindi l'occasione per osservare il paese sotto svariati punti di vista: storico, artistico, letterario e cinematografico. Un punto centrale del nostro programma sarà perciò una mostra d'arte contemporanea che verrà presentata in giugno ed organizzata in collaborazione con l'Istituto di Storia dell'Arte e il Museo Hofburg di Innsbruck. Ancora in giugno, nell'ambito del 20° Festival Internazionale del Film di Innsbruck, si darà inizio ad un'importante serie di eventi e di serate cinematografiche dal titolo „Le visioni di Pasolini“ che avranno luogo nel semestre invernale 2011/12.

Speriamo di aver stuzzicato il Vostro interesse e di vederVi in numerosi!

Univ.-Prof. Dr. Dr.h.c.mult. Tilmann Märk

Vizektor für Forschung

Prorettore per la ricerca

Dr. Barbara Tasser

Leiterin des Italien-Zentrums

Direttrice del Centro Italia

Vorwort

Prefazione

Ab Montag, 14. März 2011

Wöchentlich, 12:00 Uhr

Lehrveranstaltung

PS - Ausgewählte Themen: Italienisch

Die Wahl des Themas „Il cammino verso l'Unità d'Italia“ ist kein Zufall, sondern anlässlich der 150 Jahre Italiens, ein besonderer Anlass für die Geschichte und die Kultur Italiens. Durch die Analyse von Filmen wie beispielsweise „Il Gattopardo“ (Luchino Visconti, 1963) und „Noi credevamo“ (Mario Martone, 2010) sowie auch durch die Teilnahme an Fachvorträgen wird versucht, eine bedeutende historische Zeit im Lichte der heutigen Realität Italiens verständlich zu machen. Im Rahmen der Lehrveranstaltung ist auch eine Exkursion nach Turin geplant.

Mag. Saverio Carpentieri

Studierte moderne Sprachen an der Universität von Salerno und ist Lektor für italienische Sprach- und Kulturwissenschaft am Institut für Translationswissenschaft an der Universität Innsbruck.

SR 1

Herzog-Siegfried-Ufer 15, Innsbruck

Eintritt frei, Sprache: Italienisch

LV-Nr. 613336

Geschichte
Storia

Da lunedì, 14 marzo 2011

Appuntamento settimanale, ore 12:00

Corso universitario

Temi scelti: italiano

La scelta del tema „Il cammino verso l’unità d’Italia” avviene non a caso nell’anno in cui si festeggiano i 150 anni di unità nazionale, una data quindi particolare per la storia e la cultura del paese. Attraverso le lezioni del corso, l’analisi di produzioni cinematografiche come „Il Gattopardo” (Luchino Visconti, 1963) e del presente „Noi credevamo” (Mario Martone, 2010) e la partecipazione a conferenze specifiche nell’ambito delle iniziative universitarie di questo semestre, si cercherà di comprendere un periodo fondamentale per la realtà italiana di oggi. È prevista anche una breve escursione a Torino per visitare le mostre tematiche su questo argomento.

Mag. Saverio Carpentieri

Ha studiato Lettere Moderne all’Università di Salerno. Insegna lingua e civiltà italiana all’Istituto per Traduttori e Interpreti dell’Università di Innsbruck, dove è anche coordinatore della formazione linguistica per l’italiano.

SR 1

Herzog-Siegmund-Ufer 15, Innsbruck

Entrata libera, Lingua: italiano

LV-Nr. 613336

Ab Dienstag, 15. März 2011

Wöchentlich, 17:15 Uhr

Lehrveranstaltung

VU – Region und Geschichte II: Italien in der Neuzeit

Anknüpfend an die LV „Italien im Mittelalter“ des WS 2010/11 will diese Vorlesung einen Einblick in die Entwicklung der italienischen Halbinsel vom „Fleckenteppich“ verschiedener Herrschafts- und Verwaltungsformen der Frühen Neuzeit (Republiken, Stadtstaaten, Fürstentümer) zum Nationalstaat der Späten Neuzeit geben. Die Schaffung Italiens und der ItalienerInnen und die damit verbundenen Impulse, Schwierigkeiten und (teilweise bis heute anhaltenden) Divergenzen sind die Schwerpunkte dieser Lehrveranstaltung, die ihren chronologischen Ausklang mit der Rolle Italiens im Ersten Weltkrieg und mit dem Wiederaufbau des Landes in der Zwischenkriegszeit finden wird. Neben dem struktur- und ereignisgeschichtlichen roten Faden wird der Fokus auch auf die Wirtschafts- und Sozialgeschichte sowie auf die Literaturgeschichte dieser Jahrhunderte gesetzt.

Im Rahmen der Lehrveranstaltung finden drei Gastvorträge statt, die im Folgenden angeführt sind.

Mag. Dr. Elena Taddei

Studium der Geschichte und der Italianistik an der Universität Innsbruck. Wissenschaftliche Mitarbeiterin am Institut für Geschichtswissenschaften und Europäische Ethnologie.

Hörsaal 2, Geiwi-Turm

Innrain 52d, Innsbruck

Eintritt frei, Sprache: Deutsch

LV-Nr. 645113

Geschichte
Storia

Da martedì, 15 marzo 2011

Appuntamento settimanale, ore 17:15

Corso universitario

L'Italia nell'Età Moderna

La lezione di storia italiana di questo semestre vuole offrire una panoramica sullo sviluppo della penisola italiana, sulle diverse forme di comando e di amministrazione partendo dagli inizi dell'Età Moderna (le repubbliche, le città stato, i principati) e arrivando alla forma di stato nazionale della tarda Età Moderna. La formazione dell'Italia, degli italiani nonché gli impulsi, le difficoltà e le differenze (in parte ancor oggi esistenti) a ciò connessi costituiscono il tema centrale di questo ciclo di lezioni, il cui arco cronologico abbraccia il ruolo dell'Italia nella Prima Guerra Mondiale e la ricostruzione del paese nella fase tra le due guerre. Accanto a questo tema centrale, si punterà l'attenzione anche sulla politica economica e sociale e altresì sulla storia della letteratura di questi secoli.

Nell'ambito del corso si terranno tre conferenze presentate di seguito.

Mag. Dr. Elena Taddei

Ha studiato storia ed italianistica all'Università di Innsbruck. È collaboratore scientifico presso l'Istituto di Storia ed Etnologia Europea.

Hörsaal 2, Geiwi-Turm

Innrain 52d, Innsbruck

Entrata libera, Lingua: tedesco

LV-Nr. 645113

Dienstag, 17. Mai 2011

17:15 Uhr

Vortrag*

Giuseppe Mazzini und das italienische Risorgimento

Giuseppe Mazzini wird als der eifrigste Befürworter der Einheit Italiens angesehen. Er war einer der Protagonisten des Risorgimento und untersucht man diese Zeitspanne genauer, so erkennt man wie innovativ sein Denken in politischer und sozialer Hinsicht war. Damit reiht er sich unter die wichtigsten Befürworter nicht nur der italienischen sondern auch der europäischen Demokratie des 19. Jahrhunderts ein.

Außerdem hat er anhand seiner unnachgiebigen Haltung Kompromissen und jeglicher Form von Opportunismus gegenüber, sowie durch seinen Einsatz für das kulturelle, moralische und zivile Wachstum, entscheidend zur Schaffung eines modernen nationalen Bewusstseins beigetragen.

Dott. Domenico Rossi

Studium der Geschichte in Padua. Er lehrte das Fach an Schulen in Treviso. Seit Jahren beschäftigt er sich mit der Geschichte der Neuzeit und im speziellen mit der Geschichte des Risorgimento. Er ist Mitglied der Associazione Mazziniana Italiana.

Hörsaal 2, Geiwi-Turm

Innrain 52d, Innsbruck

Eintritt frei, Sprache: Italienisch

* im Rahmen der LV-Nr. 645113

Geschichte
Storia

Martedì, 17 maggio 2011

Ore 17:15

Conferenza*

Giuseppe Mazzini e il Risorgimento italiano

Giuseppe Mazzini è considerato il più fervente fautore dell'Unità d'Italia. Prendendo in esame le vicende che hanno caratterizzato l'intero processo risorgimentale e che lo videro tra i principali protagonisti, è possibile cogliere l'originalità del suo pensiero sia dal punto di vista politico che sociale. Tale originalità lo colloca tra i più importanti animatori della democrazia non solo italiana ma anche europea del XIX secolo. E' possibile vedere inoltre come Giuseppe Mazzini con il suo atteggiamento intransigente nei confronti di ogni compromesso e di ogni opportunismo e con il suo impegno per la crescita culturale, morale e civile ha contribuito in maniera determinante a creare una moderna coscienza nazionale.

Dott. Domenico Rossi

Laureato presso l'Università di Padova, già docente di Storia e Storia della Letteratura italiana presso i licei e gli istituti di istruzione secondaria superiore di Treviso. Da anni si occupa di Storia contemporanea con particolare riferimento alla Storia del Risorgimento. Socio dell'Associazione Mazziniana.

Hörsaal 2, Geiwi-Turm

Innrain 52d, Innsbruck
Entrata libera, Lingua: italiano

* nell'ambito del corso universitario n. 645113

Dienstag, 7. Juni 2011

17:15 Uhr

Vortrag*

Der erste Weltkrieg in den Dolomiten

Der geographische Raum ist das Dolomitengebiet, doch wird die Thematik über das örtliche Umfeld hinaus in den gesamteuropäischen Kontext des Ersten Weltkrieges eingebettet. In synthetischer und gleichzeitig umfassender Weise werden die verschiedenen mit dem Krieg verbundenen Aspekte behandelt: das Leben der Soldaten, das Schicksal der Kriegsgefangenen, der Kriegsflüchtlinge und der Internierten, die Wirtschaft in Kriegszeiten, die Veränderungen innerhalb der Zivilgesellschaft, die Militarisierung der Gesellschaft, die Rolle der Propaganda usw. Also nicht nur Militärgeschichte, sondern vor allem die Geschichte aus der Sicht der einfachen Soldaten und der auf beiden Frontseiten in den Krieg involvierten Zivilbevölkerung. Die dramatischen Ereignisse des Ersten Weltkrieges erschütterten in gleicher Weise alle in den Krieg mit einbezogenen Staaten und daher werden wir nicht so sehr von Siegern und Verlierern, sondern vielmehr von den Opfern dieses Konflikts sprechen.

Dott.ssa Luciana Palla

Verschiedene Publikationen über das Thema des Ersten Weltkrieges in den Alpen. In den letzten Jahren beschäftigt sie sich in ihren Arbeiten vor allem mit der Geschichte und der Tradition der Bergkultur in den Dolomiten.

Hörsaal 2, Geiwi-Turm

Innrain 52d, Innsbruck
Eintritt frei, Sprache: Italienisch

* im Rahmen der LV-Nr. 645113

Geschichte
Storia

Martedì, 7 giugno 2011

Ore 17:15

Conferenza*

La prima guerra mondiale sul fronte dolomitico

L'area geografica presa in considerazione in questa conferenza è l'intera zona dolomitica, ma la tematica "locale" viene inserita nel contesto generale della guerra europea. Saranno toccati, in sintesi, i più ampi temi della guerra: la figura del soldato, la sorte di prigionieri, profughi ed internati, l'economia di guerra, il cambiamento all'interno della comunità civile, la militarizzazione della società, il ruolo della propaganda, e così via. Non quindi solo storia militare, ma soprattutto storia dell'uomo-soldato e delle popolazioni civili coinvolte nel conflitto di qua e di là del fronte: la prima guerra fu un dramma che sconvolse allo stesso modo le popolazioni di tutti gli stati belligeranti, per cui non si parlerà tanto di vinti e vincitori, ma piuttosto di vittime di quel conflitto. Si cercherà di far capire perché "quella" guerra che fu così diversa dalle precedenti, tanto che nessuno avrebbe potuto immaginarsela prima che accadesse.

Dott.ssa Luciana Palla

Sulla prima guerra mondiale in area alpina ha pubblicato vari saggi. In questi ultimi anni si è occupata soprattutto di storia e cultura di montagna nell'area dolomitica.

Hörsaal 2, Geiwi-Turm

Innrain 52d, Innsbruck

Entrata libera, Lingua: italiano

* nell'ambito del corso universitario n. 645113

Dienstag, 14. Juni 2011

17:15 Uhr

Vortrag*

Die wirtschaftliche Situation auf der italienischen Halbinsel zu Beginn der Industrialisierung

Mitte des 19. Jahrhunderts hatte die italienische Wirtschaft längst die Führungsrolle verloren, die sie noch in der Renaissance innehatte. Ein Sektor behielt seine wichtige Rolle bei: die Seidenspinnerei. Die Seide wurde erfolgreich nach ganz Europa exportiert. Es gab zwar noch keine Fabriken im heutigen Sinn, aber ein Produktionssystem, das alle Charakteristiken einer Protoindustrie aufwies.

Betrachtet man aber das Gesamtbild der italienischen Wirtschaft in dieser Zeit, so überwiegen im europäischen Vergleich die Schwachpunkte und das Bild, das sich ergibt ist ein sehr differenziertes. Deshalb ist es Mitte des 19. Jahrhunderts schwierig, von einer „italienischen“ Wirtschaft zu sprechen, wohingegen es sehr viel einfacher erscheint, sich auf unterschiedliche Wirtschaftssysteme auf der Halbinsel zu beziehen.

Prof. Andrea Leonardi

Universitätsprofessor für Wirtschaftsgeschichte an der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften der Universität Trient.

Hörsaal 2, Geiwi-Turm

Innrain 52d, Innsbruck

Eintritt frei, Sprache: Deutsch

* im Rahmen der LV-Nr. 645113

Geschichte
Storia

Martedì, 14 giugno 2011

Ore 17:15

Conferenza*

La situazione economica nella penisola italiana nella fase d'avvio del processo di industrializzazione

A metà Ottocento l'economia italiana aveva già da tempo abbandonato quella posizione di primato in Europa che aveva detenuto nel periodo rinascimentale. Un unico settore era riuscito a mantenere un significativo ruolo: il setificio. I filati di seta erano esportati su tutti i mercati europei, dove non avevano rivali. Non si era però ancora organizzato un vero sistema di fabbrica, bensì un sistema produttivo che assumeva molte delle caratteristiche della cosiddetta protoindustria.

Il quadro d'insieme si presenta dunque come caratterizzato più da elementi di debolezza che da punti di forza, e le innovazioni, in altri contesti europei piuttosto rilevanti, appaiono modeste. Quando si voglia quindi più puntualmente verificare la situazione economica della penisola, ci si imbatte in una molteplicità di situazioni fortemente differenziate. Anzi, a metà Ottocento risulta estremamente difficile parlare di un'economia „italiana“, mentre pare assai più facile fare riferimento a diverse economie nella penisola.

Prof. Andrea Leonardi

Professore ordinario di Storia economica presso la Facoltà di Economia dell'Università degli Studi di Trento.

Hörsaal 2, Geiwi-Turm

Innrain 52d, Innsbruck

Entrata libera, Lingua: tedesco

* nell'ambito del corso universitario n. 645113

Dienstag, 22. März 2011

19:00 Uhr

Buchpräsentation

Von VERGIL bis BERLUSCONI. Ausgewählte Kapitel aus Italiens Geschichte und Kultur

In seinem Buch behandelt Bernd Rill in 15 ausgewählten Kapiteln die Geschichte und Kultur Italiens und vertritt dabei die These, dass eigentlich schon Vergil die Einheit Italiens begründet hatte, die zumindest mit der Verleihung des römischen Bürgerrechts an alle Italiker Realität wurde. In den fünfzehn Kapiteln des Buches, die den Bogen von der Antike bis zur Neuzeit spannen, soll der Antike nur ein kurzer Blick gewidmet werden, während der Entwicklung des Königreiches Italien nach der Einigung und den Ereignissen im 20. Jahrhundert besondere Aufmerksamkeit zukommt: es werden Themen wie der „Mezzogiorno“, der „Faschismus“, das Italien der Nachkriegszeit, sowie auch „La dolce Vita“, Tangentopoli und der „Cavaliere“ behandelt.

Das Besondere an diesem Buch und dem Autor selber ist, dass er sich nicht ausschließlich mit der Geschichte sondern auch mit der Kultur des Landes auseinandersetzt. Das Buch ist im Verlag ARS UNA München 2011 erschienen.

Dipl. Pol. Bernd Rill

Der Politologe Bernd Rill ist wissenschaftlicher Referent an der Akademie für Politik und Zeitgeschehen der Hanns-Seidel-Stiftung in München und dort für Recht, Staat, Europäische Integration, Integrationspolitik und Dialog der Kulturen zuständig.

Claudiasaal

Herzog-Friedrich-Straße 3/II, Innsbruck
Eintritt frei, Sprache: Deutsch

Veranstalter

Italien-Zentrum

Geschichte
Storia

Martedì, 22 marzo 2011

Ore 19:00

Presentazione del libro

Von VERGIL bis BERLUSCONI. Ausgewählte Kapitel aus Italiens Geschichte und Kultur

Nella sua opera Bernd Rill tratta in quindici capitoli la storia e la cultura d'Italia e sostiene la tesi che l'Unità d'Italia abbia avuto inizio già con Virgilio. In questi quindici capitoli che coprono un arco di tempo che va dall'antichità all'età moderna, viene dedicata una breve parte all'antichità, mentre viene data grande importanza ai capitoli sullo sviluppo del Regno d'Italia e sugli avvenimenti del XX secolo in particolare sui temi come il Mezzogiorno, il fascismo, l'Italia del dopo guerra, ma anche la dolce vita, tangentopoli e il Cavaliere.

La particolarità del libro e dell'autore stesso è che non si concentrano soltanto sulla storia, bensì danno spazio anche alla cultura del paese in questione.

Il libro è stato pubblicato nel 2011 dalla casa editrice ARS UNA, Monaco.

Dipl. Pol. Bernd Rill

Politologo, collaboratore della Fondazione Hanns-Seidel di Monaco in cui si occupa di diritto, stato, integrazione europea e dialogo tra le culture.

Claudiasaal

Herzog-Friedrich-Straße 3/II, Innsbruck
Entrata libera, Lingua: tedesco

Organizzatore

Italien-Zentrum

Donnerstag, 12. Mai 2011

14:00 – 18:00 Uhr

Historischer Workshop

mit Stipendiaten des Internationalen Graduiertenkolleg „Politische Kommunikation“

Das Internationale Graduiertenkolleg „Politische Kommunikation von der Antike bis ins 20. Jahrhundert“ wird getragen von Historikern der Universitäten Bologna, Frankfurt am Main, Innsbruck, Pavia und Trient und will in der gemeinsamen Betreuung von Jungforschern einen Beitrag zur Internationalisierung der Exzellenzausbildung von Historikern in Europa liefern.

Im Rahmen des historischen Schwerpunkts, der im Zusammenhang mit den 150 Jahren seit der Einheit Italiens gesetzt wird, werden von Doktoranden behandelte Thematiken mit Italien-Bezug herausgegriffen und im Rahmen des Workshops diskutiert.

Vortragende

Dott.ssa Francesca Brunet, Mag. Florian Huber, Dott.ssa Veronica Schiavo, Dott. Enrico Zanette

Detailliertes Programm siehe <http://italienzentrum.uibk.ac.at/>

Moderation

Univ.-Prof. Dr. Brigitte Mazohl

Claudiasaal

Herzog-Friedrich-Straße 3, Innsbruck

Eintritt frei, Sprache: Italienisch, Deutsch

Veranstalter

Italien-Zentrum in Zusammenarbeit mit Institut für Geschichtswissenschaften und Europäische Ethnologie & dem Internationalen Graduiertenkolleg „Politische Kommunikation von der Antike bis ins 20. Jahrhundert“

Giovedì, 12 maggio 2011

Ore 14:00 – 18:00

Workshop

storico con la partecipazione di giovani ricercatori del Collegio internazionale „la comunicazione politica“

Il collegio internazionale „la comunicazione politica all'Antichità all'Età Contemporanea“ vede la partecipazione di storici provenienti dalle Università di Bologna, Francoforte, Innsbruck, Pavia e Trento. Attraverso la comune assistenza di giovani ricercatori esso vuole offrire un contributo all'internazionalizzazione della formazione elitaria di storici in Europa.

Nel quadro della tematica storica legata anche all'anniversario dei 150 dell'Unità d'Italia, verranno scelti e discussi nel workshop alcuni temi trattati dai ricercatori.

Referenti

Dott.ssa Francesca Brunet, Mag. Florian Huber, Dott.ssa Veronica Schiavo, Dott. Enrico Zanette

Cfr. programma dettagliato <http://italienzentrum.uibk.ac.at/>

Moderazione

Univ.-Prof. Dr. Brigitte Mazohl

Claudiasaal

Herzog-Friedrich-Straße 3, Innsbruck
Entrata libera, Lingua: italiano, tedesco

Organizzatori

Italien-Zentrum in collaborazione con
Institut für Geschichtswissenschaften e Europäische Ethnologie & dem Internationalen Graduiertenkolleg „Politische Kommunikation von der Antike bis ins 20. Jahrhundert“

Dienstag, 12. April 2011

19:00 Uhr

Vortrag

Extroart – Kunstraub und illegaler Handel von Kunstschätzen

Die Kunstorganisation Extroart, mit Sitz in Palermo, organisiert seit über zehn Jahren Veranstaltungen, die darauf abzielen über den Kunstraub und illegalen Handel von Kunstschätzen zu informieren. Eine der zahlreichen Initiativen ist das Projekt *Wanted ... presi per il verso giusto*. Im Rahmen dieser Informationskampagne werden jedes Jahr Postkarten mit Abbildungen gestohlener Kunstwerke herausgegeben, die Kunstraube und den illegalen Handel mit Kunstwerken ans Licht der Öffentlichkeit bringen sollen. Der Vortrag ermöglicht einen Überblick über die Geschichte des illegalen Handels und gibt Beispiele von der Auffindung gestohlener Kunstschätze.

Dott. Ludovico Gippetto

Studium der Architektur an der Universität Palermo. Art Director und Kurator internationaler Ausstellungen, Symposien und Tagungen über Sicherheitsmaßnahmen, Kunstraube und den illegalen Handel mit Kunstwerken. Gründer und Präsident der Kunstorganisation Extroart und der Stiftung Wanted Palermo.

Claudiasaal

Herzog-Friedrich-Straße 3/II, Innsbruck
Eintritt frei, Sprache: Italienisch

Veranstalter

Italien-Zentrum

**Kunst
Arte**

Martedì, 12 aprile 2011

Ore 19:00

Conferenza

Extroart – Trafugamenti e commercializzazione illecita di opere d'arte

Il Centro Internazionale Multimediale d'Arte Contemporanea Extroart, con sede a Palermo, organizza da oltre un decennio manifestazioni con lo scopo di informare sul trafugamento e la commercializzazione illecita di opere d'arte. Una delle numerose iniziative è anche il progetto *Wanted ... presi per il verso giusto*, una campagna informativa che ha luogo annualmente ed in occasione della quale si stampano cartoline con le immagini di opere d'arte trafugate per mettere in luce questa tematica agli occhi dell'opinione pubblica. La conferenza vuole quindi offrire una panoramica sulla storia del commercio illegale e mostra degli esempi di ritrovamento di opere d'arte rubate.

Dott. Ludovico Gippetto

Studia Architettura all'Università di Palermo. Direttore artistico e curatore di mostre internazionali, simposi e convegni internazionali su temi della sicurezza, trafugamenti di opere d'arte e loro illecita commercializzazione. Fondatore e presidente del Centro Internazionale Multimediale d'Arte Contemporanea Extroart e della Fondazione Wanted Palermo.

Claudiasaal

Herzog-Friedrich-Straße 3/II, Innsbruck
Entrata libera, Lingua: italiano

Organizzatore

Italien-Zentrum

17. Juni 2011 – 21. August 2011

Eröffnung 16.06.2011, 19:00 Uhr

Ausstellung

L'Italia alla finestra. Außen- und Innensichten – Zeitgenössische Kunst anlässlich der Einheit Italiens vor 150 Jahren

Die Ausstellung „L'Italia alla finestra. Außen- und Innensichten“ unterstreicht mit dem zweisprachigen Titel die Möglichkeit und die Notwendigkeit, das Land sowohl von innen als auch von außen zu betrachten. Der Ausstellungsraum in der kaiserlichen Hofburg Innsbruck wird im übertragenen Sinn zum Kristall eines Fensters, in dem die Reflexionen über Italien und auf die „Italianität“ widerscheinen. Aus dem Inneren zeigen sich italienische Künstlerinnen und Künstler am Fenster: Lucilla Catania, Gianluca und Massimiliano De Serio, Morto da Goffezza und Cloti Ricciardi. Außerhalb des Fensters spiegeln sich hingegen Rainer Ganahl und Heidrun Sandbichler, zwei österreichische Künstler, die in Italien gearbeitet haben bzw. arbeiten. Michaela Niederkircher präsentiert mit ihrer Fotografie (vgl. Titelblatt) die ideale Ikone für das Thema der Ausstellung: ein Fenster in dem sich die Außen- und Innensichten einer Realität widerspiegeln die nie, weder in Zeit noch Raum, dieselbe ist aber immer Italien heißt, seit 150 Jahren.

Barockkeller

der Kaiserlichen Hofburg Innsbruck, Rennweg 1

Veranstalter

Institut für Kunstgeschichte und Italien-Zentrum an der Universität Innsbruck, Kaiserliche Hofburg Innsbruck

Teilnehmende Künstlerinnen und Künstler

Lucilla Catania, Gianluca e Massimiliano De Serio, Rainer Ganahl, Morto da Goffezza, Michaela Niederkircher, Cloti Ricciardi, Heidrun Sandbichler. Kuratorin: Rosanna Demattè, Sammlung Institut für Kunstgeschichte, Universität Innsbruck

Kunst
ARTO

17 giugno 2011 – 21 agosto 2011

Inaugurazione 16.06.2011, ore 19:00

Mostra

L'Italia alla finestra. Außen- und Innensichten – Arte contemporanea in occasione dei 150 anni dell'Unità d'Italia

La mostra "L'Italia alla finestra. Außen- und Innensichten" sottolinea, con il titolo bilingue, la possibilità e la necessità di osservare un paese sia dall'interno che dall'esterno. La sala espositiva nel Palazzo Imperiale di Innsbruck diventa così come il cristallo di una finestra nel quale si specchiano le riflessioni sull'Italia e sull'italianità. Si affacciano dall'interno artisti come Lucilla Catania, Gianluca e Massimiliano de Serio, Morto da Goffezza e Cloti Ricciardi presentando a Innsbruck un importante spaccato della scena artistica italiana. Si riflettono dall'esterno della finestra invece gli artisti austriaci Rainer Ganahl e Heidrun Sandbichler che hanno lavorato e lavorano in Italia. Michaela Niederkircher propone con la sua fotografia (cfr. copertina) l'icona ideale per il tema della mostra, una finestra in cui si specchiano, gli sguardi esterni ed interni a una realtà che non è mai la stessa, nel tempo e nello spazio, ma è sempre Italia, da almeno 150 anni.

Cantina Barocca

del Palazzo Imperiale di Innsbruck, Rennweg 1

Organizzatori

Institut für Kunstgeschichte e Italien-Zentrum dell'Universität Innsbruck, Museo Kaiserliche Hofburg Innsbruck

Artisti partecipanti

Lucilla Catania, Gianluca e Massimiliano De Serio, Rainer Ganahl, Morto da Goffezza, Michaela Niederkircher, Cloti Ricciardi, Heidrun Sandbichler. Curatrice: Rosanna Demattè, Collezione d'arte dell'Istituto di Storia dell'Arte, Universität Innsbruck

Dienstag, 24. Mai 2011

19:00 Uhr

Buchpräsentation

Silvia Avallone

Ein Sommer aus Stahl

Silvia Avallone schreibt die ergreifende Geschichte zweier italienischer Mädchen. Die beiden 13-jährigen Freundinnen Anna und Francesca heben sich durch ihre Schönheit und Lebenslust von der Tristesse des kleinen Küstenortes Piombino ab. Der Alltag dort ist geprägt von der Arbeit im nahe gelegenen Stahlwerk, von verkrusteten Lebensstrukturen und Frustration. Die Freundschaft der beiden Mädchen zerbricht, als die frühreife Anna eine Beziehung mit dem ehemaligen Kriminellen Mattia eingeht. Francesca, enttäuscht über den vermeintlichen Verrat durch die Freundin, gerät auf Abwege. *Ein Sommer aus Stahl* ist ein Roman über die großen Themen: Freundschaft, Liebe, Familie, Gewalt und Tod.

Silvia Avallone

1984 in Biella geboren, lebt in Bologna, wo sie Philosophie-Studium abgeschlossen hat. *Ein Sommer aus Stahl* ist ihr erster Roman und hat sich über 300.000-mal in Italien verkauft.

Claudiasaal

Herzog-Friedrich-Straße 3/II, Innsbruck

Eintritt frei, Sprache: Deutsch, Italienisch

Veranstalter

Italien-Zentrum

in Zusammenarbeit mit

Klett-Cotta

Thalia Buchhandlung

Literatur
Letteratura

Martedì, 24 maggio 2011

Ore 19:00

Presentazione del libro

Silvia Avallone

Acciaio

Silvia Avallone scrive la toccante storia di due ragazzine italiane. Le due amiche tredicenni Anna e Francesca spiccano rispetto alla tristezza della piccola località sulla costa per la loro bellezza e la loro gioia di vivere. Lì la quotidianità è regolata dal lavoro nell'acciaieria situata vicino, da forme di vita obsolete e dalla frustrazione. L'amicizia delle due ragazze si rompe però quando Anna, un po' precoce, inizia una relazione con l'ex criminale Mattia, e Francesca, delusa dal tradimento dell'amica, si mette sulla brutta strada. Acciaio è perciò un romanzo sui grandi temi dell'amicizia, dell'amore, della famiglia, della violenza e della morte.

Silvia Avallone

Nata a Biella nel 1984, vive a Bologna dove si è laureata in filosofia. Acciaio è il suo primo romanzo di cui solo in Italia sono state vendute oltre 300.000 copie.

Claudiasaal

Herzog-Friedrich-Straße 3/II, Innsbruck
Entrata libera, Lingua: tedesco, italiano

Organizzatori

Italien-Zentrum
in collaborazione con
Klett-Cotta
Thalia Buchhandlung

31. März 2011 – 2. April 2011

Tagung

Figurazioni della migrazione italiana nel cinema internazionale Figurations of Italian Migration in International Cinema

Migration und Staatsbildung sind in Italien vielleicht so eng miteinander verknüpft wie die Geschichte des Films mit der Nationsbildung, wird doch der Historienfilm zum Film par excellence Italiens. An der Wende vom 19. zum 20. Jahrhundert migrieren zahlreiche Südtaliener in den Norden Italiens und nach Amerika, während im italienischen Stummfilm der geeinten Nation heroische Bilder verliehen werden, die lange nachwirken. Die verschiedenen Ausprägungen des Migrationskinos erzählen demgegenüber seit den 1950er Jahren, oft retrospektiv, von einem Italien, das neben dem Masternarrativ der Familie v.a. von dem der Krise bzw. dem vom (historischen) Mythos Amerika und Nordwesteuropa geprägt ist – sei es in Form einer projektiven Identifizierung der Emigrant/innen oder eines (Genre-) Spiels.

Claudiasaal

Herzog-Friedrich-Straße 3/II, Innsbruck
Eintritt frei, Sprache: Deutsch, Italienisch

Veranstalter

Univ.-Prof. Dr. Sabine Schrader, Dr. Daniel Winkler
Institut für Romanistik an der Universität Innsbruck
in Zusammenarbeit mit
Italien-Zentrum

Nähere Informationen und Programm

<http://www.uibk.ac.at/romanistik/personal/schrader/migrationstagung2011/>

Film
Cinema

31 marzo 2011 – 2 aprile 2011

Convegno

Figurazioni della migrazione italiana nel cinema internazionale Figurations of Italian Migration in International Cinema

I termini migrazione e nascita dello stato in Italia sono così strettamente legati l'un l'altro come la storia del cinema con la formazione della nazione; ed è proprio il film storico a divenire il film per eccellenza in Italia. Nel passaggio tra il XIX e XX secolo numerosi italiani provenienti dal meridione migrano verso l'Italia settentrionale e in America, mentre nel film muto dell'Italia unita appaiono immagini di eroi che avranno ripercussioni a lungo termine. Rispetto a questi avvenimenti, a partire dagli anni Cinquanta, le diverse apparizioni del cinema di migrazione narrano, spesso in modo retrospettivo, di un'Italia che si concentra, oltre che sulla tematica principale della famiglia, soprattutto sul tema della crisi e, in particolare, sul mito (storico) dell'America e dell'Europa nord-occidentale – sia in forma di un'identificazione proiettiva degli emigranti sia sotto forma di un gioco (di genere).

Claudiasaal

Herzog-Friedrich-Straße 3/II, Innsbruck
Entrata libera, Lingua: tedesco, italiano

Organizzatori

Univ.-Prof. Dr. Sabine Schrader, Dr. Daniel Winkler
Institut für Romanistik an der Universität Innsbruck
in collaborazione con
Italien-Zentrum

Ulteriori informazioni e programma

<http://www.uibk.ac.at/romanistik/personal/schrader/migrationstagung2011/>

Mittwoch, 18. Mai 2011

20:00 Uhr

Filmvorführung

Magic Cinema!

Zweiter Italienischer Stummfilmabend im Leokino

Comici del muto e della commedia breve torinese
(Kurzfilmprogramm)

I topi grigi
(1916-1918, Emilio Ghione)

Der zweite Italienische Stummfilmabend im Leokino zeigt im Kurzfilmprogramm die gerade im Museo Nazionale del Cinema di Torino restaurierten ‚Perlen‘ der italienischen Stummfilmkomödie, u.a. die großen Erfolge des Filmkomikers Cretinetti (Andrè Deed 1879-1940), der neben Max Linder zu den populärsten Komikern der Frühzeit des Films zählte. Im frühen Stummfilm waren darüber hinaus Serien außerordentlich beliebt. Dank der Cineteca Milano ist nun wieder die achteilige, zwanzigminütige Krimiserie *I topi grigi* (1916-1918) zu sehen, die von den Verbrechen und Intrigen des gewieften Za-la-Mort (D. Emilio Ghione (1879-1930) erzählt. Gezeigt werden drei Folgen der Serie, die voller Überraschungen und aufregender Fluchtscenen sind.

Leokino

Anichstraße 36, Innsbruck
Eintritt frei, Sprache: Deutsch

Veranstalter

Univ.-Prof. Dr. Sabine Schrader, Institut für Romanistik an der Universität Innsbruck in Zusammenarbeit mit Adelheid Heftberger und Paolo Caneppele vom Österreichischen Filmmuseum, Italien-Zentrum, Leokino

Film
Cinema

Mercoledì, 18 maggio 2011

Ore 20:00

Proiezione cinematografica

Magic Cinema!

Seconda serata del film muto italiano al Leokino

Comici del muto e della commedia breve torinese
(cortometraggi)

I topi grigi

(1916-1918, Emilio Ghione)

Nella seconda serata dedicata al film muto italiano al cinema d'autore Leokino si portano sullo schermo „perle“ della commedia muta italiana appena restaurate nel Museo Nazionale del Cinema di Torino, tra le altre i grandi successi del comico cinematografico Cretinetti (Andrè Deed 1879-1940) che rappresenta accanto a Max Linder uno dei più popolari comici degli inizi del film muto. Nel film muto degli inizi si apprezza soprattutto il genere della serie. Grazie alla Cineteca Milano si può rivedere la serie poliziesca *I topi grigi* (1916-1918) divisa in otto puntate, ciascuna di venti minuti che racconta i delitti e gli intrighi dello scaltro protagonista Za-la-Mort, interpretato dallo stesso Emilio Ghione (1879-1930). In questa serata si proiettano tre puntate della serie intrise di momenti di suspense e di fughe emozionanti.

Leokino

Anichstraße 36, Innsbruck

Entrata libera, Lingua: tedesco

Organizzatori

Univ.-Prof. Dr. Sabine Schrader, Institut für Romanistik in collaborazione con Adelheid Heftberger e Paolo Caneppele vom Österreichischen Filmmuseum, Italien-Zentrum, Leokino

Donnerstag, 19. Mai 2011

12:00 Uhr

Film / Vortrag

Roberto Leone Robertis *Napoli che canta*

Roberto Leone Robertis *Napoli che canta* (Italien, 1926), stellt wahrscheinlich den einzigen Beitrag Italiens zum Genre der Großstadt-Symphonie dar. Dieses Genre zielt darauf ab, im Bild der Stadt ein Bild von Gesellschaft und Geschichtlichkeit zu gestalten. Vor diesem Hintergrund überrascht es, dass Leone Roberti vornehmlich daran interessiert scheint, Neapel als Ort einer schwermütigen amourösen Sehnsucht zu zeigen. Ein genauerer Blick offenbart freilich, dass in der Inszenierung einer von Wehmut und Einsamkeit durchwehten Urbanität das Bild einer Stadt greifbar wird, über der die Schatten von Armut und Emigration hängen. Um diesen Effekt zu erzielen, bedient sich *Napoli che canta* einer Reihe von Verfahren, die sich im Rückgriff auf W.G. Sebalds Buch *Austerlitz* (2001) als „Poetik der Schmerzensspuren“ subsumieren ließen. Indem er die „Poetik der Schmerzensspuren“ als filmästhetisches Konzept aufschlüsselt, will der Vortrag exemplarisch zeigen, wie das Kino als Medium der Geschichtserfahrung begriffen werden kann.

Dr. Daniel Illger

Medien- und Literaturwissenschaftler, Projektkoordinator am Exzellenzcluster „Languages of Emotion“ der Freien Universität Berlin. Wichtigste Publikation: *Heim-Suchungen. Stadt und Geschichtlichkeit im italienischen Nachkriegskino* (Berlin 2009).

Hörsaal 3

Innrain 52, Universität Innsbruck
Eintritt frei, Sprache: Deutsch

Veranstalter

Univ.-Prof. Dr. Sabine Schrader, Institut für Romanistik
in Zusammenarbeit mit Italien-Zentrum

Film

Cinema

Giovedì, 19 maggio 2011

Ore 12:00

Film / Conferenza

***Napoli che canta* di Roberto Leone Roberti**

Napoli che canta (1926) di Roberto Leone Roberti rappresenta con grande probabilità l'unico contributo italiano per quanto riguarda il genere della metropoli. È un genere che mira a creare un quadro della società e della storicità attorno all'immagine della città. Partendo da ciò sorprende quasi che Leone Roberti sembri essere interessato a mostrare una Napoli come luogo di nostalgia amorosa e malinconica. Uno sguardo più attento mostra naturalmente che nell'inscenare l'urbanità mossa da solitudine e malinconia si rende più concreta e tangibile l'immagine di una città sulla quale si posano le ombre della povertà e della migrazione. Al fine di raggiungere questo effetto in *Napoli che canta* ci si rifà ad una serie di processi che si ritrovano nell'opera W.G. Sebald Austerlitz (2001) nel concetto di una poetica invasa da tracce di dolore. Nella conferenza si mira perciò a mostrare in modo esemplare come attraverso l'assunzione di questa poetica quale concetto di estetica cinematografica il cinema possa divenire un mezzo di esperienza storica.

Dr. Daniel Illger

Studioso dei media e della letteratura, coordina il progetto di iniziativa scientifica dell'Università libera di Berlino „Languages of Emotion“. Pubblicazione: Heim-Suchungen. Stadt und Geschichtlichkeit im italienischen Nachkriegskino (Berlino 2009).

Hörsaal 3

Innrain 52, Universität Innsbruck
Entrata libera, Lingua: tedesco

Organizzatori

Univ.-Prof. Dr. Sabine Schrader, Institut für Romanistik
in collaborazione con Italien-Zentrum

31. Mai 2011 – 5. Juni 2011

20. Internationales Film Festival Innsbruck

Pier Paolo Pasolini und die drei Welten

Das IFFI und das Italien-Zentrum sind auch bei der 20. Auflage des Festivals wieder Partner. Die diesjährige Zusammenarbeit beinhaltet den Startschuss zu einer großen Veranstaltungsreihe, die dem kontroversen und visionären Künstler, Publizisten und Filmemacher Pier Paolo Pasolini gewidmet ist. Während des IFFI werden vier selten gezeigte Dokumentarfilme zum Thema „Pier Paolo Pasolini und die drei Welten“ gezeigt. Im Herbst startet in Kooperation mit der Universität Innsbruck, dem Leokino und dem Centro studi – Archivio Pier Paolo Pasolini (Cineteca di Bologna) eine Vortragsreihe unter dem Titel „Pasolinis Visionen“ begleitet von einer Filmretrospektive und weiteren Aktivitäten.

Filme von PPP im IFFI-Programm zu sehen:

- Sopraluoghi in Palestina (1965)
- Appunti per un film sull'India (1968)
- Appunti per un'orestiade africana (1969-73)
- Le mura di Sana'a (1971-74)

Leokino

Anichstraße 36, Innsbruck

Detailliertes Programm

<http://www.iffi.at/>

Nähere Informationen zu „Pasolinis Visionen“

<http://www.uibk.ac.at/italienzentrum/pasolini/>

Film

Cinema

31 maggio 2011 – 5 giugno 2011

20° Festival Internazionale del Film, Innsbruck

Pier Paolo Pasolini e i tre mondi

Il Festival Internazionale del Film di Innsbruck e l'Italien-Zentrum collaborano anche per la 20° edizione del festival che quest'anno dà inoltre inizio ad una serie più ampia di manifestazioni, dedicata al visionario e controverso artista, pubblicitista e regista Pier Paolo Pasolini. Durante il festival verranno mostrati quattro documentari poco conosciuti al pubblico sul tema "Pier Paolo Pasolini e i tre mondi". Seguirà in autunno un ciclo di conferenze dal titolo „Le visioni di Pasolini” nato dalla collaborazione tra l'Università di Innsbruck, il cinema d'autore Leokino e il Centro studi – Archivio Pier Paolo Pasolini (Cineteca di Bologna) a cui si accompagnano una retrospettiva cinematografica e svariate attività correlate al tema.

I Film di PPP in programma al festival:

- Sopraluoghi in Palestina (1965)
- Appunti per un film sull'India (1968)
- Appunti per un'orestiade africana (1969-73)
- Le mura di Sana'a (1971-74)

Leokino

Anichstraße 36, Innsbruck

Programma dettagliato

<http://www.iffi.at/>

Ulteriori informazioni su "Le visioni di Pasolini"

<http://www.uibk.ac.at/italienzentrum/pasolini/>



**CINETECA
BOLOGNA**



Dante Alighieri – jetzt auch in Innsbruck

Wir wollen sprach- und kulturinteressierten ItalienliebhaberInnen mit vielfältigen und individuellen Methoden, mit kulturellen und kulinarischen Veranstaltungen die grundlegenden Fertigkeiten vermitteln, um sich auf Italienisch unterhalten und Italien neu entdecken zu können.

Wir bieten Sprachkurse aller Art, Kultur- und Studienreisen, verschiedene andere Aktivitäten und das PLIDA-Sprachzertifikat, das von verschiedenen Ministerien und Universitäten anerkannt wird, an.

Die Dante Alighieri, gegründet 1889, hat sich die Vermittlung und Verbreitung von Sprache, Kultur und Lebensweise Italiens zum Ziel gesetzt. Bisher gibt es 500 Dante-Komitees mit ca. 200.000 Mitgliedern weltweit.

Italienisch-Lernen ist einfach, wenn man die richtigen didaktischen Mittel zur Verfügung hat: LehrerInnen italienischer Muttersprache und PädagogInnen, die Kurse gestalten, welche auf die individuellen Lernerfordernisse abgestimmt werden.

Wir freuen uns darauf Ihnen Italien vorzustellen!

Informationen

Società Dante Alighieri
Leopoldstraße 4, Innsbruck
Tel. +43 512 580655
E-Mail info@dante-innsbruck.at
Web <http://www.dante-innsbruck.at/>

Info

Dante Alighieri – ora anche a Innsbruck

Vogliamo diffondere la lingua e la cultura italiana con metodi innovativi e personalizzati, con eventi culturali ed enogastronomici. Offriamo corsi d'italiano per tutti i livelli, corsi per aziende, viaggi studio e di vacanza ed altre attività culturali. Siamo inoltre Centro Certificatore e sede d'esame per il conseguimento del certificato PLIDA riconosciuto in Italia da diversi Ministeri ed Università.

Dante Alighieri, fondata nel 1889, ha l'obiettivo della promozione della lingua, della cultura e dello stile di vita italiano. Finora ci sono 500 Comitati Dante, con circa 200.000 membri, in tutto il mondo.

Imparare l'italiano è facile quando si hanno le giuste risorse educative a disposizione: insegnanti di madrelingua italiana, esperti di insegnamento, corsi che sono adattati alle esigenze individuali di apprendimento.

Vi aspettiamo per farvi scoprire l'Italia!

Informazioni

Società Dante Alighieri
Leopoldstraße 4, Innsbruck
Tel. +43 512 580655
E-Mail info@dante-innsbruck.at
Web <http://www.dante-innsbruck.at/>



Kalender / Calendario

Wann / Quando?	Was / Che cosa?
Mo / Lun 14.03. (wöch.)	Lehrveranstaltung: Italienisch
Di / Mar 15.03. (wöch.)	Lehrveranstaltung: Geschichte
Di / Mar 22.03.	Buchpräsentation: Von Vergil bis Berlusconi
31.03. – 02.04.	Tagung: Migrationskino
Di / Mar 12.04.	Vortrag: Extroart
Do / Gio 12.05.	Workshop: Politische Kommunikation
Di / Mar 17.05.	Vortrag: Giuseppe Mazzini
Mi / Merc 18.05.	Film: Magic Cinema!
Do / Gio 19.05.	Film / Vortrag: Napoli che canta
Di / Mar 24.05.	Buchpräsentation: Acciaio
31.05. – 05.06.	20. Internationales Film Festival Innsbruck
Di / Mar 07.06.	Vortrag: Erster Weltkrieg
Di / Mar 14.06.	Vortrag: Industrialisierung in Italien
17.06. – 21.08.	Ausstellung: L'Italia alla finestra. Außen- und Innensichten



Kontakt / Contatti

Italien-Zentrum der Universität Innsbruck
Herzog-Friedrich-Straße 3/I
A-6020 Innsbruck (Altstadt)

Tel. +43 512 507-9085 und -9086
Fax +43 512 507-9824
E-Mail italienzentrum@uibk.ac.at
Web <http://italienzentrum.uibk.ac.at/>

Öffnungszeiten / Orari di apertura: Mo-Fr / Lun-ven 09:00-16:00
Leitung / Direttrice: Dr. Barbara Tasser
Mitarbeiterin / Collaboratrice: Mag. Francesca Bagaggia

Wir danken unseren Förderern und Sponsoren!
Ringraziamo i nostri sponsor e partner!

